



INTELLIGENCE ARTIFICIELLE ?

PILES RECHARGEABLES ?

**TECHNOLOGIE HEALTHABLE™ QUI
S'OCCUPE DE VOTRE SANTÉ CÉRÉBRALE
ET PHYSIQUE ?** *(voir chez Starkey Livio)*

NOUS CONNAISSONS TOUT ÇA.

*Renseignez vous et demandez
conseils pour choisir
l'appareil qui convient
à votre audition.*



EspaceEaux-Vives

Rue de la Terrassière 42
1207 Genève

Tél. 022 840 27 40

NOVASON⁺
ACOUSTIQUE MÉDICALE
www.novason.ch

Espace Champel

Avenue Alfred-Bertrand 4
1206 Genève

Tél. 022 347 47 66

17^e Assemblée des Délégués de l'ASGT :

Le samedi 20 mars 2021

Commune de Jussy et organisée par la Société des Carabiniers de Jussy

Dans ce rapport annuel 2020 de l'ASGT, vous pourrez lire :

Le Billet du Président.....	4
Procès-verbal de la 16 ^e Assemblée ordinaire des Délégués de l'ASGT du mercredi 19 août 2020	5
Liste du Comité et des membres du Bureau ASGT 2021	16
Liste du Président et des Membres d'honneur ASGT	17
Liste des personnes qui obtiennent la médaille de Mérite FST.....	17
Liste des Sociétés et des Présidents membres de l'ASGT au 04.01.2021	18
In Memoriam	19

Résultats, médailles, challenges et rapports :

Podiums Suisses 2020.....	20
Rapport Fusil 300m et Maîtrises Cantonales : Alain DUCHOUD.....	23
Rapport des Matcheurs : Laurent JAKOB.....	29
Rapport des Maîtrises en Campagne : Henri DEUTSCH	30
Rapport des Jeunes tireurs et Prix Cantonaux : Céline BLANC	31
Rapport Carabine 50m et Maîtrises Cantonales : Jean-Claude ABOUGHANEM	34
Rapport Cartes Primes C50 : Vivienne DUPPENTHALER.....	39
Rapport Carabine 10m : Gerhard BARABASS.....	40
Rapport Pistolet 50m : Philippe MASMEJAN	41
Rapport Pistolet 25m : Serge FAVRE	43
Rapport Pistolet 10m : Claude-Alain HILTBRUNNER	48
Rapport du Tir en Campagne et Prix Cantonaux : Céline BLANC	51

***Nous remercions chaleureusement
tous nos annonceurs
figurant dans le présent rapport
et les recommandons vivement
à nos tireurs sportifs***

Le présent rapport a été établi par la secrétaire de l'ASGT avec l'appui des responsables de discipline, en février 2021

Le Billet du Président



Chères tireuses, Chers tireurs,

Comment ne pas en parler ? En préparant cette chronique, je me disais « non, on ne va pas faire comme tout le monde. Il y a déjà des milliers de pages, de chroniques, de plaintes, de pages Facebook, de sites, de groupes « anti-truc ». Faisons autre chose, ignorons le virus et il nous laissera tranquille ». Mais ce n'est pas possible....

L'année avait pourtant très bien commencé : des résultats magnifiques à 10 mètres, tant carabine junior que pistolet élite ; un championnat suisse de groupe au pistolet 25 mètres dominé par l'Arquebuse ; nos deux athlètes de l'équipe suisse, Jennifer Kocher et Steve Demierre, sélectionnés pour des compétitions internationales.

Et puis soudain la nouvelle tombe, au mois de mars. Un étrange virus se répand dans le monde entier, les gouvernements réagissent (différemment selon les pays). Et nous voilà, tour à tour interdits de sport, interdits de restaurant, interdits de voyager, repris de sport sous des conditions très strictes, re- interdits, confinés, semi-confinés, presque libres, re-semi-confinés.... Je ne referai pas l'historique, tout le monde en parle, tout le monde le commente, tout le monde sait mieux que les experts. Il manque juste les brèves de comptoir, vu qu'il n'y a plus de comptoir.

Dans la pratique, nous nous retrouvons avec des stands fermés, puis vides, puis refermés, des compétitions annulées (vous verrez dans ce rapport le peu de résultats 2020). Et surtout des tireurs démotivés.

Et, c'est là qu'il faut réagir et voir le verre à moitié plein. Cette année étrange a montré l'importance des comités, tant FST, cantonaux que ceux des sociétés. Des décisions ont dû être prises, souvent dans l'urgence. Il a fallu réorganiser les entraînements, les concours, les cours JT. Certains ont tiré profit de cette fermeture pour organiser des travaux tant attendus (merci et bravo à Veyrier), d'autres ont pu se réorganiser et reprogrammer les cours JT (Arquebuse, Pro-Helvetia, Versoix et Veyrier (à Bernex) ont bravé la tempête). Je tiens à relever l'excellence de vos comités, le courage de se réunir (souvent en téléconférence), le suivi donné aux informations. On aurait pu penser que comme les stands étaient fermés, il n'y avait plus rien à faire. Mais au contraire, les comités et l'ASGT ont continué à travailler, à préparer des plans de sorties (pas toujours suivis hélas), à reprogrammer les concours, les tirs (non)-obligatoires (hé oui, même eux ont dû s'adapter), le/les tirs en campagne. Bref un grand bravo et merci à tous pour votre persévérance.

Maintenant, nous espérons voir le bout du tunnel, la saison 2021 commence avec encore quelques restrictions, mais nous espérons qu'elles vont fondre comme un virus après le vaccin. Nous avons du pain sur la planche. Tout d'abord remotiver nos tireurs, leur redonner l'envie et le plaisir de venir au stand. Relancer les cours JT, avec un renouveau à Jussy (bravo à eux) sera un premier pas. Cette année 2021 sera encore un peu chamboulée, mais nous espérons vraiment repartir activement. Pour terminer, je tiens à remercier très sincèrement les membres du comité cantonal, qui ont su s'adapter aux situations particulières de cette année. Merci aussi à tous les comités des sociétés genevoises pour leur flexibilité et compréhension.

Je vous souhaite à toutes et tous une saison de tir nouvelle, pleine de succès et de satisfaction. J'espère que nous nous retrouverons rapidement pour des moments conviviaux. En attendant, restez prudents et prenez soin de vous et des vôtres.

Laurent Jakob, Président

**16^e Assemblée des Délégués de l'ASGT
le 19 août 2020**

Début : 19h00

Fin : 19h55

Lieu : Salle des Rois, Arquebuse Genève

PV à valider lors de l'AD de mars 2021

Ordre du Jour

1. Ouverture et constitution de l'Assemblée, nomination des scrutateurs
 2. Procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des délégués du 23 mars 2019
Disponible sur notre site : www.a-s-g-t.ch/rapports-annuels
 3. Rapport de gestion 2019
 4. Compte rendu financier 2019
 5. Rapport des vérificateurs aux comptes
 6. Discussion et approbation des rapports
 7. Fixation des cotisations 2020
 8. Présentation, discussion et approbation du budget 2020
 9. Elections et Elections :
 - 9.1 Elections au Comité
 - 9.2 Réélection au Comité
 - 9.3 Membres du Bureau
 - 9.4 Election d'une Société de vérification des comptes
 10. Informations et Divers
 11. Propositions des Sociétés
-

Président :

- M. Laurent JAKOB

Procès-verbal :

- Mme Sandra CEREGHETTI

Présences :

- Sociétés représentées 16
- Nombre de voix des sociétés 64
- Membres du comité 8
- Membres ayant droit de vote 72
- Majorité = moitié des votants + 1 37

1. Ouverture et constitution de l'Assemblée, nomination des scrutateurs

Le Président salue les délégués des Sociétés genevoises, les tireuses, et les tireurs. Il remercie d'avoir répondu une nouvelle fois à l'invitation malgré les circonstances exceptionnelles.

Le Président ouvre la 16^e assemblée des délégués de l'Association Sportive Genevoise de Tir.

Elle a été convoquée conformément aux statuts, les délibérations sont donc valables. Le Président signale qu'exceptionnellement cette année, à cause des restrictions sanitaires dues au Coronavirus, chaque Président ou son remplaçant représente l'ensemble des délégués de sa société et donc a le nombre de voix y correspondant.

La tenue du procès-verbal est confiée à la secrétaire, Sandra CEREGHETTI. L'assemblée sera enregistrée pour faciliter la rédaction du procès-verbal. L'enregistrement sera ensuite effacé. Le Président invite les délégués qui prendront la parole à s'annoncer, et à donner leur nom, prénom et société représentée, avant de formuler leurs questions ou remarques.

Le Président demande s'il y a des remarques concernant l'ordre du jour :

Aucune demande de modification n'est formulée.

Le Président tient à remercier en préambule, la société de l'Arquebuse et Navigation, ainsi que son Président, M. André MAURY, non seulement pour la mise à disposition de la salle des Rois, nécessaire et indispensable à l'organisation de notre manifestation annuelle, mais aussi pour le vin d'honneur offert en fin de session.

Le Président salue les 22 sociétés membre de l'ASGT.

Certaines sociétés se sont excusées les présentes sont représentées soit par leur Président (P) soit par un délégué (D) :

S.T.S.G. Société de Tir Sportif Genève	Jean-Claude ABOUGHANEM (P)
Société de tir Servir Police	Lucas MAGNIN (P)
Société des Carabiniers de Carouge	Patrizia DÄHLER (P)
Société de tir militaire Le Tell	Patrick FRIEDLI (D)
Société de tir de Laconnex	Absent
Société militaire de Genève, section tir	Jean-Daniel GERBER (P)
Les amis Mousquetaires des Trois Chênes	Excusé
Carabiniers Genevois, section tir	Jean-Michel GIORIA (P)
Société de tir Sous-officiers et soldats	Excusé
Société de tir La Fraternelle de Bernex	Laurent FOURNIER (D)
Société de tir La Centrale	Emile FLEURY (D)
Société Chênoise de tir	Pierre-Alain HOHER (D)
Exercices de l'Arquebuse et la Navigation	André MAURY (P)
Société de tir de Veyrier	Marc SCHULER (D)
Société de tir de loisirs Les Avanchets	Olivier MIOTTI (P)
Société des Carabiniers de Jussy	Daniel MULLER (P)
Les Tireurs de Troinex	Excusé
Société de tir Pro Helvetia	Jérôme BLONDIN (P)
Les Amis du Mannequin	Alain BOSSUS (P)
Société de tir de Versoix	Philippe MASMEJAN (D)
Carabiniers Réunis de Satigny (PC)	Absent
Carabiniers Réunis Satigny-Russin-Dardagny	Excusé

Toutes les décisions se votent à main levée ou à bulletin secret, ceci à la demande de l'assemblée (1/4 des présents), la majorité simple est appliquée.

Le Président demande que tous les points soumis à l'assemblée soient votés au moyen du bulletin de vote.

Le Président ne participe au vote qu'en cas d'égalité.

Le Président propose, au vu du nombre restreint de votant, de ne pas nommer de scrutateurs. Chaque Président ou représentant a reçu une carte de vote avec le nombre de voix correspondant à sa société. Bien entendu, si quelqu'un désire séparer ses voix, il peut le faire. Il remercie de le stipuler lors de chaque vote afin que Mmes Céline BLANC et Sandra CEREGHETTI puissent faire le compte des votes.

Le Président signale à l'assemblée que, pour cause du Coronavirus, les membres d'honneur et les représentants habituels des autorités civiles, militaires, sportives et associatives n'ont malheureusement pas pu être invités, et présente toutes ses excuses.

2. Procès-verbal de l'Assemblée ordinaire des délégués du 23 mars 2019

Le Président rappelle à l'assemblée que le PV de la 15^e assemblée des délégués du 23 mars 2019 à Bernex se trouve aux pages 5 à 16 du rapport annuel 2019, ainsi que sur le site de l'ASGT :

www.a-s-g-t.ch/rapports-annuels

Le PV de la 15 ^e assemblée ordinaire des délégués est accepté.

3. Rapport de gestion 2019

HOMMAGE AUX DISPARUS

Les noms des membres décédés, que leurs sociétés ont communiqués, se trouvent à la page 20 du rapport annuel.

Le Président demande à l'assemblée de se lever pour un instant de recueillement.

Mme Christiane BEYELER, Présidente de la société de tir Les Amis du Mannequin de 1988 à 2016, et membre d'honneur dès 2016. Elle a également été secrétaire, membre de la société cantonale de tir de 1992 à 2001 et marraine du drapeau des jeunes tireurs. (Décédée en 2018, mais qui avait échappé au rapport 2019).

Mme Marie-Hélène HERGER, Commissaire à l'Arquebuse de 2008 à 2015, Secrétaire Générale de 2015 à 2019.

M. Paul ARNO, Membre de la société des Carabiniers de Carouge.

M. Serge AUDERSET, Membre d'honneur de l'ASGT.

M. Jean-Pierre BOSSART, Membre de la société Servir Police.

M. Eric FAHRNER, Commissaire à l'Arquebuse de 1993 à 2007.

M. David GERARD, Commissaire à l'Arquebuse de 2012 à 2016.

M. Mario GIRARDIN, Membre de la société Servir Police.

M. Werner JEKER, Membre d'honneur de la société de tir Pro Helvetia.

M. Edmond MEYLAN, Membre de la société Chênoise de Tir.

M. Jean-Claude MONNIER, Membre du comité de la société des Carabiniers Réunis de Satigny depuis de nombreuses années, adjoint de la directrice de tir.

M. André MÜHLEMANN, Président de la société des Carabiniers Genevois, section de tir de 1977 à 1983. Membre de ladite société de 1965 à 2019.

M. Frédéric REYMOND, Membre de la société des Tireurs de Troinex.

M. Jorge SANCHEZ, Membre de la société des Carabiniers réunis Satigny-Russin-Dardagny.

M. Maurice SCHERRER, Membre d'honneur de l'ASGT.

M. Jean VAUCHER, Membre de la société de tir de Versoix.

M. Jean-Robert WARINSKI, Membre d'honneur de la société Servir Police.

M. Max WERLEN, Membre de la société de tir La Centrale.

Le Président commence son rapport en rendant hommage à ceux qui propulsent Genève sur les plus hautes marches des podiums au niveau Suisse, en permettant ainsi à notre petit canton d'être reconnu

parmi les plus grands. La liste (impressionnante) des médaillés sur les podiums suisses se trouve en page 21 du rapport annuel 2019. Cette liste est établie sur la base d'informations transmises par les sociétés et les chefs de discipline. Il est donc indispensable de bien penser à la transmission de toutes les informations. Il y a passablement de concours dans de nombreuses disciplines et il n'est pas facile de tous les suivre.

L'ASGT tient à féliciter très chaleureusement ces championnes et champions pour leur investissement et leurs succès. Nos champions dépassent même les frontières du pays puisque Jennifer KOCHER à la carabine C10 et Steve DEMIERRE au pistolet P10 ont été sélectionnés par la FST pour les Championnats d'Europe à Wroclaw en Pologne.

Jennifer KOCHER continue sa progression au Centre Romand de Performance (CRP) à Lausanne. L'ASGT en est fière et heureuse, et c'est pourquoi, elle reconduit son soutien financier. De même, une autre et jeune athlète rejoint le CRP. Il s'agit de Mégane DUCHOUD, aussi à la carabine. Dans la continuité de sa mission de soutien à la formation des jeunes et de la relève, l'ASGT a également décidé de la soutenir financièrement par une allocation de Frs. 1'000.- par année. Il est remis ici deux chèques à leur Président André MAURY, qui fera suivre avec les félicitations de l'ASGT. L'ASGT espère que ces deux subventions, en plus des paiements directs faits au CRP, aideront ces jeunes athlètes, et elle encourage les sociétés à proposer et à former les jeunes pour la relève.

Rapport du Président

« L'année 2019 fut une déception politique avec la perte d'une partie de nos droits lors de la votation du 19 mai dernier. Nous avons constaté que le peuple était plus sensible aux arguments émotionnels, tous biaisés qu'ils puissent être, qu'aux arguments sportifs et patriotiques. Nous avons perdu une bataille, pris bonne note et tiré les conséquences. Sur proposition des comités romands, la FST met en place un fond de soutien pour agir plus rapidement au niveau politique et supporter plus efficacement le lobbying lors des prochaines attaques contre nos droits et coutumes. La tune du tireur sera réintroduite afin que chacun puisse participer à cet effort.

Mais assez parlé politique. Notre sport se porte bien ; nous sommes la 4^{ème} fédération suisse, avec 65'000 licenciés. Pour Genève, nous observons même une croissance du nombre de licences : de 1'401 en 2018 nous sommes passés à 1'426 en 2019.

Les cours JT 2019 ont été encore une fois un succès : sur plus de 4'000 lettres d'invitation envoyées, nous avons enregistré 609 inscriptions et malheureusement dû en refuser 205, faute de place. Au niveau participation, ceci nous place très haut au niveau suisse, puisque 4 sociétés genevoises sont dans le top 10 sur 822 pour toute la Suisse.

Au niveau cantonal, nous avons organisé 28 finales genevoises toutes disciplines confondues (groupes et individuelles).

Le canton a été très dignement représenté lors des 3 matchs romands : C10/P10 ; C50 et F300/P25/P50 et du match amical FR/VD/VS/GE avec plusieurs médailles d'or à la clé. Deux « petits nouveaux » ont également reçu la maîtrise romande : Guillaume BLANC et Philippe WEBER. Félicitations à tous les Matcheurs.

Une Association n'est rien sans appui, techniques, financiers et politiques, je tiens à les remercier, même s'ils ne sont pas là ce soir. Je ferai donc bref.

Permettez que je remercie en premier, l'ensemble des communes genevoises, qui, par leurs soutiens techniques et financiers, assument leurs rôles actifs au sein de la commission paritaire pour l'entretien des installations des lignes de tir, merci à celles qui accueillent les stands genevois sur leurs terres et qui soutiennent leurs sociétés locales.

Je tiens à remercier, au nom de toutes les sociétés et de tous les tireurs genevois, M. Jérôme FELLE, directeur général, de l'OCPPAM, ainsi que toute son équipe, pour le soutien qu'ils portent au tir en général.

Mes remerciements à la Commission cantonale d'Aide au Sport, pour le soutien financier accordé à l'ASGT et à certaines sociétés de tir orientées vers la formation des jeunes.

Enfin, mes remerciements aux membres des comités de vos sociétés, aux moniteurs JT, aux moniteurs de tir et responsable des tirs militaires, aux officiers de la commission cantonale, et à tous les bénévoles qui permettent de continuer sereinement nos activités de tir.

Pour terminer, je tiens aussi à remercier très sincèrement les membres du Comité, du bureau de l'ASGT et les membres hors comité pour leur précieuse collaboration, un véritable et grand merci à eux, merci de leur aide.

Je suis conscient que, sans vous tous, rien ne serait possible, bravo à vous. »

4. Compte rendu financier 2019

Le Président passe la parole au caissier, M. David COUTAU qui présente les comptes 2019, ainsi que le budget 2020 remis à l'entrée de la salle.

M. David COUTAU informe l'Assemblée que l'année 2019 s'est terminée sur une perte de Frs 10'062.- et présente quelques explications quant aux charges et revenus de l'année écoulée. Des dépenses exceptionnelles furent la refonte complète de la construction du rapport annuel et un don pour soutenir la campagne contre la nouvelle loi sur les armes. Sinon, de manière plus régulière, la baisse du soutien du Fonds Du Sport se poursuit depuis 9 ans (Frs 11'200.- annuels de moins par rapport à l'année 2010) et les coûts liés au Centre Romand de Performance continuent à augmenter. Les activités Matcheurs ont été entièrement ventilées, ce qui perturbe légèrement la comparaison des comptes avec l'an précédent. La ville de Genève continue à décliner nos demandes de soutien financier car nous avons trop de réserves (3 mois maximum pour bénéficier d'une subvention). Ceci est cependant mitigé car elle nous permet d'utiliser la surface que nous occupons au centre sportif du Bois des Frères gratuitement, ce qui correspond à la moitié du montant alloué par le passé (Frs 2'400.-).

Du côté des revenus, le repas de l'AG a généré une entrée supplémentaire de Frs 1'200.-, les recettes publicitaires sont en baisse et l'utilisation des fonds en hausse. Les Matcheurs ainsi que le P25 ont globalement augmenté leurs revenus durant la période sous revue.

Nous reviendrons par la suite sur le sujet des fonds ou une proposition sera faite afin d'essayer de répondre à la nouvelle pratique des organismes donateurs.

Le Président remercie M. David COUTAU pour ce rapport et pour l'ensemble de son travail tout au long de l'année.

Le Président suggère de répondre aux éventuelles questions après le rapport des vérificateurs des comptes.

5. Rapport des vérificateurs des comptes

La Société Militaire de Genève, Servir Police et la Société de tir Sous-officiers et soldats étaient les sociétés désignées, lors de l'assemblée de l'année passée pour vérifier les comptes de l'ASGT de l'exercice 2019.

Le 7 août 2020, les trois sociétés étaient représentées pour la vérification des comptes par :

- Mme Tracy MONNEY, Société de tir, Sous-officiers et soldats
- M. Lucas MAGNIN, Société de tir, Servir Police
- M. Jean-Daniel GERBER, Société Militaire de Genève

M. Jean-Daniel GERBER de la société Militaire de Genève prend la parole pour la lecture du rapport. Les vérificateurs recommandent l'acceptation du bilan.

Le Président remercie les vérificateurs des comptes pour leur travail et leur rapport, ainsi que pour leurs questions et suggestions pertinentes.

6. Discussion et approbation des rapports

Le Président ouvre la discussion sur les trois rapports (de gestion, compte-rendu financier et vérificateurs).

Il n'est pas demandé de discussion.

Le Président passe au vote à main levée.
Rapport de gestion, compte-rendu financier et vérificateurs des comptes.

Les trois rapports sont acceptés à l'unanimité.

7. Fixation des cotisations 2020

Au vu du rapport financier, le Comité propose pour cette année, de conserver les cotisations cantonales comme votées en 2018.

0 à 15 licences	200.-
16 à 30 licences	300.-
31 à 50 licences	400.-
51 à 100 licences	650.-
101 à 150 licences	700.-
151 à 200 licences	800.-
201 à 250 licences	900.-
251 à 300 licences	1'000.-
301 à 400 licences	1'100.-
Plus de 400 licences	1'500.-

Les sociétés s'acquittent en plus d'une redevance de Frs. 2.50 par programme obligatoire et de Frs. 5.- pour les programmes des Jeunes Tireurs de première année terminés.

Le Président demande s'il y a des questions.

Aucune question n'est posée.

Le Président passe au vote à main levée.

Les cotisations sont acceptées à l'unanimité.

8. Présentation, discussion et approbation du budget 2020

Le caissier expose les principales lignes du budget 2020 remis à l'entrée de l'assemblée, accompagné du rapport annuel 2019. L'année étant bien avancée, les éléments connus sont déjà intégrés dans le budget proposé, pour les autres positions elles ont été globalement réduites de -10% à -100%, sauf pour les éléments fixes. Agréablement, le Fonds du Sport nous a accordé une augmentation de son soutien (+Frs 900.-) pour la première fois en 8 exercices. Il est estimé que les actifs circulants seront en baisse d'environ 30%. Aucune demande de soutien « Covid-19 » n'a été déposée. Une demande spécifique en lien au manque à gagner 2020 sera faite, le cas échéant.

Le Président demande s'il y a des questions.

Aucune question n'est posée.

Le Président passe au vote à la main levée.

Le budget est accepté à l'unanimité.

M. David COUTAU aborde maintenant les points sur la refonte des fonds détaillée dans un document remis à l'entrée. La genèse du changement proposé est la baisse systématique des subventions, ce qui a causé passablement de dommages à nos finances depuis 2010. Le point qui nous est principalement reproché est d'avoir trop de réserves ainsi que de ne pas en faire usage de manière suffisante. Malgré une plus grande utilisation lors des derniers exercices, certaines activités ont disparu depuis bien longtemps. L'organisation proposée est une fusion dans des nouveaux fonds dont les buts sont plus adaptés aux activités actuelles. Ceci permettra une utilisation plus dynamique ainsi qu'un mode de financement ajusté.

Sur ce dernier point deux nouvelles contributions et une nouvelle répartition telle que détaillées sur la feuille soumise sont présentées :

1. Les sociétés n'ayant pas d'activités « jeunes » contribuent au fond Relève à titre de soutien aux efforts fournis par d'autres sociétés dans ce domaine, et ce pour Frs 150.-/an.
2. Un franc par licence en soutien aux activités Matcheurs sera prélevé et versé au fond Matcheurs.
3. Le fond Jeunes Tireurs recevra la moitié de la cotisation JT facturée aux Sociétés Membres.

Ce projet a été soumis et approuvé lors de la Conférence des Présidents du 7 novembre 2019.

Il est à remarquer que les demandes pour des événements ponctuels sont plus favorablement accueillies que des demandes de soutien général. Le caissier encourage donc à faire usage des deux canaux de subventionnement que sont le Service des Sports de la Ville de Genève ainsi que le Fond du sport. Attention cependant aux délais qui peuvent être particulièrement longs. Merci de noter que la Ville préfère octroyer des soutiens en nature plutôt que financièrement et que ces deux organismes communiquent entre eux.

Il remercie l'assemblée pour leur attention et leur confiance.

Le Président demande s'il y a des questions.

Aucune question n'est posée.

Le Président passe au vote à la main levée.

La refonte des fonds est acceptée avec une abstention.

9. Démissions et élections

Le Président informe qu'il n'y a pas de démission au comité cette année, et il s'en réjouit.

a. Election au comité

L'année passée la candidature de M. Alain DUCHOUD comme responsable 300m était acceptée. Durant cette année de probation, il s'est engagé corps et âme dans ce travail. La crise sanitaire n'a pas diminué la charge de travail et il a dû, en plus, jongler avec les différents reports d'échéance. Le comité est très satisfait de son travail et propose de le titulariser comme membre à part entière du comité.

Le Président passe au vote à main levée.

Alain DUCHOUD est élu au comité à l'unanimité.

b. Réélection du comité en place

Les statuts demandent la réélection du comité tous les 4 ans. C'est pourquoi, cette année la réélection du comité doit être faite.

Le Président informe que le comité actuel est d'accord de se représenter, il s'agit de :

Mme Céline BLANC	Vice-Présidente, Cheffe JT, Responsable cartes-couronnes, Responsable TC, Responsable SAT, Responsable du tir des retardataires.
Mme Sandra CEREGHETTI	Secrétaire, Rédactrice du rapport annuel, règlements.
M. David COUTAU	Caissier.
M. Jean-Claude ABOUGHANEM	Responsable C50, administration des membres, Adjoint au caissier.
M. Philippe MASMEJAN	Responsable P50.
M. Gerhard BARABASS	Responsable C10, Responsable tirs libres C10 et C50.
M. Claude Alain HILTBRUNNER	Responsable P10.
M. Henri DEUTSCH	Chef distinctions, Archiviste, Banneret remplaçant.
M. Alain DUCHOUD	Responsable 300m.
M. Laurent JAKOB	Responsable Matcheurs, Responsable tirs libres F300 et pistolet.

Le Président passe au vote en bloc à main levée.

La réélection du comité est acceptée à l'unanimité et par acclamation.

Le Président passe la parole à Mme Céline BLANC, Vice-Présidente pour la réélection du Président.

La Vice-Présidente propose de réélire notre Président, M. Laurent JAKOB entré en 2015 au comité avec la fonction de Responsable des Matcheurs et des tirs libres. L'année suivante, il la remplace à la tête du tir sportif 300m puis le 23 mars 2018 lors de l'assemblée des délégués il succède à M. André MAURY à la présidence de l'ASGT.

Cela fait maintenant 2 ans que le comité a de la chance et le plaisir de travailler sous ses ordres, et elle demande aujourd'hui à l'assemblée de réélire M. Laurent JAKOB à la présidence de l'ASGT, à moins qu'un autre candidat souhaite se proposer !

La Vice-Présidente passe au vote à main levée.

La réélection du Président est acceptée à l'unanimité et par acclamation.

Le comité remercie le Président pour son dévouement et son écoute à la tête de l'ASGT, le félicite pour ce nouveau mandat et espère que ce ne sera pas le dernier.

c. Membres du bureau

Les membres du bureau sont une aide indispensable pour toutes les manifestations et organisations de l'année. Actuellement, le comité a le plaisir de compter parmi eux :

Hors comité :

M. Serge FAVRE	Responsable P25
M. Claude MAILLEFER	Responsable Concours Fédéral des Sociétés C50
Mme Vivienne DUPPENTHALER	Responsable primes et distinctions C50

Membres du bureau :

M. Frédéric CHOLLET	Webmaster
M. Jaime CASCAO	Adjoint P50
M. Patrick FRIEDLI	Adjoint P10, et gestion du stock des médailles
M. André MAURY	Consultant

Et un nouveau venu qui a rejoint le bureau pendant le repas qui suivait la dernière assemblée à Bernex : M. Patrick WEBER, Banneret.

Le Président rappelle qu'il y a des postes toujours ouverts et qu'il est en attente de recevoir des candidatures, même en cours d'année, à savoir :

- Archiviste ;
- Adjoints pour les responsables 300m, carabine 50m, carabine 10m, et pistolet 25m.

d. Election d'une société de vérification des comptes

La société de tir Servir Police, arrive en fin de mandat comme vérificateur des comptes et se doit d'être remplacée. Selon le tournus, il est proposé la société de tir S.T.S.G. Société de Tir Sportif Genève. Pour l'exercice 2020 les sociétés sont :

- **Société Militaire de Genève**
- **Société de tir Sous-officiers et Soldats**
- **S.T.S.G. Société de Tir Sportif Genève**

Le Président demande s'il y a des questions.

Aucune question n'est posée.

Le Président passe au vote à main levée.

Les sociétés sont acceptées à l'unanimité.

10. Information et divers

L'année 2020 aurait dû être une année importante pour le tir. Ça aurait dû être l'année de la Fête Fédérale de Tir 2020 à Lucerne et du match inter-cantonal. Ce n'est que partie remise. La FST et l'ASGT espèrent que cette fête aura lieu en 2021 ; elle a déjà été planifiée et baptisée « FFT2020+1 ». Le calendrier des fêtes cantonales est, de ce fait, décalé d'une année jusqu'en 2027 (FFT2026 aux Grisons).

Ces années charnières de FFT sont aussi l'occasion pour la FST de revoir les règlements, de proposer de nouveaux concours ou de dépoussiérer certaines anciennes formules qui ne suscitent plus assez l'intérêt des tireurs. Par exemple, un concours mixte, homme-femme est proposé cette année ; le tir sur appui prend lui un bel essor, alors que le TargetSprint a plus de peine à trouver sa place. Il est donc important de suivre les nouvelles de la FST et le Président remercie les chefs de discipline qui doivent sans cesse s'adapter et adapter les règlements pour rester en ligne avec la fédération. Le nouveau règlement du tir sportif est en chantier et sera applicable dès le 01.01.2022.

Il n'y a pas eu d'assemblée des délégués suisses, cela s'est fait par courrier. Un point important à relever est l'acceptation de la Fédération Suisse de Tir Dynamique (FSTD). Au sein de la FST. Les délégués de la FST l'ont validée et elle doit encore l'être par la FSTD, qui n'a pas encore tenu son assemblée. Toute une nouvelle documentation (règlements, concours, licence, etc...) devra être mise en place.

Finalement la FST informe que l'armée se détache gentiment des tireurs. Dès 2023, la munition pistolet 7.65mm et la munition de match ne sera plus fournie par le DDPS. Dès 2021, le centime du sport ne sera plus prélevé par le DDPS sur les factures munitions mais fera plutôt l'objet d'une facturation séparée par la FST. Finalement, l'AFS va être remplacée d'ici environ 2023. De grandes discussions sont en cours pour savoir s'il faut rester avec l'armée sur cette base de données ou s'il faut faire une base de données propre à notre sport.

Le coronavirus n'a pas seulement fait des dommages parmi la population et les tireurs, il a aussi totalement désorganisé nos activités et notre calendrier. Les cours JT n'ont pu être organisés comme prévu. Malgré une certaine flexibilité de la FST, la plupart des cours ont été annulés. Quelques sociétés ont néanmoins organisé quelques cours, un grand merci pour leur dévouement.

Les tirs militaires ou programmes obligatoires ne sont cette année pas obligatoires. A part quelques mordus, quelques militaires qui veulent conserver leur fusil après leur obligation de servir et les membres tireurs des sociétés, nous ne voyons pas beaucoup d'affluence dans les stands.

Le tir en campagne a aussi été décalé et sera organisé de manière centralisée pour les sociétés de Bernex les 11 et 12 septembre 2020. Les autres sociétés, qui ont leur stand, ont déjà ou feront encore quelques tirs en campagne.

Prix, médailles et challenges

Comme indiqué dans la convocation, le comité ne peut malheureusement pas faire de distribution de prix cette année. C'est pourquoi, le comité a mis dans des enveloppes, que M. Henri DEUTSCH distribuera à la fin de cette assemblée, tous les prix et récompenses pour les tireurs. Cette situation est regrettable car c'est toujours un plaisir pour nous de récompenser les tireuses et tireurs méritant(e)s, et pour eux, d'être reconnu(e)s devant l'assemblée, voire honoré(e)s par un officiel. Le Président prie donc de transmettre ces récompenses accompagnées de ses vives félicitations aux ayant-droit.

L'ASGT tient aussi à remercier tous les donateurs :

Pour les JT et Ado :

- le Service des affaires militaires
- la Ville de Genève
- l'ASGT
- M. Philippe BON
- M. Michel FRANCEY
- la Société de tir les Amis du Mannequin
- les Directeurs de cours JT

Pour les autres récompenses :

- le Cercle du Général Guillaume Henri Dufour
- la Société de tir de Versoix
- la Société de tir Servir Police
- la Société de tir de l'Arquebuse et de la Navigation
- la Société de tir de Veyrier
- la Société de tir des Carabiniers de Jussy
- la Société de tir des Carabiniers Genevois

Ces sociétés ont offert les prix de groupes pour les 6 dernières années. L'ASGT les en remercie chaleureusement. Pour les prochaines années, la liste des donateurs sera renouvelée lors de la prochaine conférence des Présidents. Merci déjà d'y penser et de venir avec des propositions.

11. Proposition des sociétés

Aucune proposition n'est parvenue au comité dans les délais.

AG des délégués 2021

Le Président informe que, sous réserve de confirmation de la commune pour la salle, la 17^e Assemblée des Délégués de l'Association Sportive Genevoise de Tir se tiendra le 20 mars 2021, à Jussy. Elle sera organisée par la Société des Carabiniers de Jussy.

Le Président prie à la fin de l'assemblée chaque société passe vers M. Henri DEUTSCH pour retirer les enveloppes de leur société.

Le Président remercie sincèrement encore une fois l'Arquebuse et de la Navigation pour la mise à disposition de la salle et du vin d'honneur.

« Au nom du comité de l'ASGT je vous souhaite une bonne fin de saison de tir 2020, malgré tout, dans toutes les disciplines, du plaisir et de la réussite. Le côté convivial et amical de notre sport, l'absence de violence et le professionnalisme de nos cadres est un exemple, et doit le rester. Que vive le tir sportif, le tir en général, que vive l'ASGT, que vive Genève et que vive la Suisse ».

Le Président lève l'assemblée à 19h55.

La secrétaire : Sandra CEREGHETTI

Assemblées des Délégués ASGT

<u>Date</u>	<u>Présidence</u>	<u>Lieu</u>	<u>Société organisatrice</u>
27.09.2003	Michel FRANCEY	Salle des Rois	Constitution de l'ASGT
09.04.2005	Michel FRANCEY	Presinge	
25.03.2006	Michel FRANCEY	Lancy	
24.03.2007	Michel FRANCEY	Corsier	
05.04.2008	Otto KUNZ	Aire-la-Ville	
28.03.2009	Otto KUNZ	Vandoeuvres	
27.03.2010	Otto KUNZ	Avully	
26.03.2011	Otto KUNZ	Laconnex	Société de tir de Laconnex
24.03.2012	Otto KUNZ	Troinex	Tireurs de Troinex
23.03.2013	André MAURY	Jussy	Carabiniers de Jussy
24.03.2014	André MAURY	Hermance	Carabiniers Genevois
28.03.2015	André MAURY	Salle des Rois	Arquebuse et Navigation
19.03.2016	André MAURY	Collonge-Bellerive	Pro Helvetia
18.03.2017	André MAURY	Versoix	Société de tir de Versoix
24.03.2018	André MAURY	Veyrier	Société de tir de Veyrier
23.03.2019	Laurent JAKOB	Bernex	Fraternelle de Bernex
19.08.2020	Laurent JAKOB	Salle des Rois	Arquebuse et Navigation

Comité 2021

Membre du Comité	Entré au Comité		
Président :			
Laurent JAKOB	2015	president@a-s-g-t.ch	☎ 078 775 18 09
Vice-Présidente :			
Céline BLANC	2007	vice-presidente@a-s-g-t.ch	☎ 079 564 00 72
Caissier :			
David COUTAU	2011	tresorier@a-s-g-t.ch	☎ 079 646 76 11
Secrétaire :			
Sandra CEREGHETTI	2017	secretariat@a-s-g-t.ch	☎ 076 392 20 78
Banneret :			
Henri DEUTSCH	1971	henri.deutsch@a-s-g-t.ch	☎ 079 316 70 14
Responsable F300 :			
Alain DUCHOUD	2019	fusil300m@a-s-g-t.ch	☎ 079 342 76 66
Responsable Jeunes Tireurs :			
Céline BLANC	2007	jeunestireurs@a-s-g-t.ch	☎ 079 564 00 72
Responsable C50 :			
Jean-Claude ABOUGHANEM	2002	carabine50m@a-s-g-t.ch	☎ 079 786 08 04
Responsable C10 :			
Gerhard BARABASS	1992	carabine10m@a-s-g-t.ch	☎ 076 382 84 79
Responsable P10 :			
Claude Alain HILTBRUNER	2009	pistolet10m@a-s-g-t.ch	☎ 079 236 72 87
Responsable P50 :			
Philippe MASMEJAN	2015	pistolet50m@a-s-g-t.ch	☎ 079 891 41 05
Responsable P25 (hors comité) :			
Serge FAVRE	2003	pistolet25m@a-s-g-t.ch	☎ 077 211 10 64

Membre du Bureau		Entré au Bureau
Adjoint C10	<i>Vacant</i>	
Adjoint C50	<i>Vacant</i>	
Adjoint P50	Jaime CASCAO	2017
Adjoint P25	<i>Vacant</i>	
Adjoint P10	Patrick FRIEDLI	2015
Adjoint F300	<i>Vacant</i>	
Responsable tirs libre F300 et pistolets	Laurent JAKOB	2015
Responsable tirs libre carabine	Gerhard BARABASS	2005
Resp. Concours Fédéral de Sociétés C50	Claude MAILLEFER	1998
Resp. primes et distinctions C50	Vivienne DUPPENTHALER	2001
Resp. primes et distinctions C10	<i>Vacant</i>	
Chef des Matcheurs	Laurent JAKOB	2015
Responsable Tir en Campagne	Céline BLANC	2007
Responsable tir des retardataires	Céline BLANC	2007
Chef des distinctions Maîtrises	Henri DEUTSCH	2004
Adjoint caissier	Jean-Claude ABOUGHANEM	2002
Rapport annuel et règlement	Sandra CEREGHETTI	2017
Archives	Henri DEUTSCH	1971
Adjoint Banneret	Patrick WEBER	2020
Administrateur des membres	Jean-Claude. ABOUGHANEM	2002
Cartes Couronnes ORCC	Céline BLANC	2007
Photographe	Jonasz FAVRE	2019
Responsable des Stocks	Patrick FRIEDLI	2015
Webmaster	Frédéric CHOLLET	2017

Président et membres d'honneur

Président d'honneur :

Monsieur :

Michel FRANCEY

Membres d'honneur :

Mesdames :

Martine BRUNSCHWIG GRAF
Mary KEHRLI-SMYTH
Nicole PERRAUDIN

Messieurs :

Jacques ARNAUD
Gerhard BARABASS
Jean-Pierre BELTRAMI
Philippe BON
Rémy CHARPILLOZ
Dominique CRETARD
Henri DEUTSCH
Jacques DOMON
Charles DURAND
Werner EUGSTER
Bernard GISIGER
Johnny KELLER

Gilbert KLAUCKE
Otto KUNZ
Nicolas LEBEDEFF
André MAURY
Guy PANNATIER
Carlo ROSSI
Daniel ROSSIER
Reto SCHUCAN
Michel SIMON
Hans-Rudolf STOLL
Olivier VODOZ
Dominique WOHNLICH

Médailles de mérite FST

La Fédération sportive suisse de tir décerne la médaille de mérite pour plus de 15 ans d'activités en occupant des fonctions importantes ou plus de 25 ans des fonctions secondaires dans une société de tir ayant fait partie de l'Association Genevoise des Tireurs Sportifs (AGTS) ou de la Société Cantonale de Tir Genève (SCTG), devenue, après fusion, l'Association Sportive Genevoise de Tir (ASGT).

Médaille délivrée à la personne suivante :

M. Cédric SCHALLER

Les Amis du Mannequin

Les sociétés de l'ASGT pour l'année 2021

Selon données de l'ASF du 04.01.2021

Sociétés	Président(e)s
1. Carabiniers Genevois	Jean-Michel GIORIA
2. Carabiniers Réunis Satigny	Yvan VANNAY
3. Carabiniers Réunis Satigny-Russin-Dardagny	Bernard VAUCHER
4. Exercices de l'Arquebuse et la Navigation	André MAURY
5. Les Amis du Mannequin	Alain BOSSUS
6. Les Amis Mousquetaires des Trois Chênes	Sébastien GERBER
7. Les Avanchets Société de Tir de Loisir	Olivier MIOTTI
8. Les Tireurs de Troinex	Alexandre ODIER
9. Société de tir de Laconnex	Marcel GABERT
10. Société de tir de Versoix	Reto SCHUCAN
11. Société de tir de Veyrier	Alain MERKLI
12. Société de tir La Centrale	Didier KERNEN
13. Société Chênoise de tir	David MATHEY-DORET dit DORET
14. Société de tir la Fraternelle de Bernex	Laurent JAKOB
15. Société de tir militaire Le Tell	Camille DELL'AVA
16. Société de tir Pro Helvetia	Jérôme BLONDIN
17. Société de tir Servir Police	Luca MAGNIN
18. Société de tir Sous-officiers et soldats	Stéphane GLOOR
19. Société de Tir Sportif S.T.S.G.	Jean-Claude ABOUGHANEM
20. Société des Carabiniers Carouge	Patrizia DÄHLER
21. Société des Carabiniers de Jussy	David COUTAU
22. Société militaire du Canton de Genève	Jean-Daniel GERBER

ESTOPPEY

Membre EAN

Etains

Coupes

Trophées

Atelier de gravure

Rue Dizerens 9 - 1205 Genève

Tél. 022 329 81 73

Fax 022 781 62 02

Paiement par cartes couronnes

In Memoriam



Plusieurs sociétés ont vu certains de leurs membres fidèles et dévoués les quitter durant l'année écoulée

- M. Albert ANKER** Membre de la Société de tir Pro-Helvetia, né le 25.06.1929, et décédé le 18.04.2020. Il a assuré la présidence de la société de tir Pro-Helvetia de 1985 à 1997 et en était membre d'honneur depuis. Membre d'honneur de l'ASGT depuis 2001.
- M. Roland BERTSCHY** Membre Arquebuse et Navigation, né en 1931, médaille du mérite en 2001. Décédé le 22.03.2020. Il était membre d'honneur ASGT depuis 2004.
- Mme Marie-France BESSON** Membre Arquebuse et Navigation, née en 1953, commissaire de 2004 à 2008 et de 2012 à 2016. Décédée le 03.02.2020.
- M. Adolf BUELER** Membre Arquebuse et Navigation, né en 1932, médaille du mérite en 1984, octogénaire en 2012. Décédé le 12.11.2020.
- M. Franco CASONATO** Membre actif de la société de tir de Versoix, né le 27.10.1948.
- M. Roger CHAVAZ** Ancien membre du comité de la société des Carabiniers de Jussy, né en 1956 et décédé le 16.06.2020.
- M. Jacques CREVOISIER** Membre actif de la société de tir de Versoix, né le 24.11.1947.
- M. Giuseppe CONTESSOTTO** Membre actif de la société de tir de Versoix, né le 14.02.1935.
- M. Alain GAUGAZ** Membre actif de la société de tir de Versoix, né le 19.11.1945.
- Mme Monique GIRARD** Membre Arquebuse et Navigation, née en 1937, commissaire de 2003 à 2007, octogénaire en 2017. Décédée le 28.10.2020.
- M. Patrick HENZELIN** Membre fidèle, depuis 1984 de la société des Carabiniers de Jussy et membre du comité depuis 1989. Il a été un membre dévoué et engagé en faveur du tir sportif, né en 1952 et décédé le 02.12.2020.
- M. Kurt HOPFGARTNER** Membre Arquebuse et Navigation, né en 1929, commissaire de 1992 à 2001, octogénaire en 2009. Décédé le 17.11.2020.
- M. Eduardo JOSE** Membre actif de la société de tir de Versoix, né le 10.04.1964.
- M. Jean-Michel PELLAT** Membre Arquebuse et Navigation, né en 1946, sous-directeur de tir P25m + PAC de 1993 à 1997. Directeur de tir P25m de 1997 à 2004. Membre d'honneur en 2004, et Directeur P10 et C10 de 2009 à 2012. Décédé le 02.11.2020.
- M. Franco ZUNINO** Membre actif de la société de tir de Versoix, né le 26.05.1942.

Nous remercions les sociétés qui nous ont transmis ces informations et exprimons tous nos meilleurs sentiments aux familles et amis.

Podiums suisses

Carabine 50m

Jennifer KOCHER, 2^{ème} Vice-Championne Suisse, match 3 positions, Juniors

Jennifer KOCHER, 2^{ème} match couché, Juniors

Pistolet 50m

Championnat suisse de groupes P50

ARQUEBUSE, 1^{ère}, Champion Suisse, Médaille d'or

Corine SERRA-TOSIO, Steve DEMIERRE, Julien HISLER, Sylvain ROSSET

Steve DEMIERRE, 1^{er}, Champion Suisse, Médaille d'or, pistolet de sport (B)

Steve DEMIERRE, 2^{ème} Vice-Champion Suisse, Médaille d'argent, pistolet libre

Pistolet 25m

Championnat suisse de groupes P25

ARQUEBUSE, 2^{ème}, Vice-Championne Suisse

Françoise DERESSE, Laurent SCHOLL, Sylvain ROSSET, Andy BAUMGARTNER

ARQUEBUSE, 3^{ème}

Corine SERRA-TOSIO, Steve DEMIERRE, Julien HISLER, Pierre-Alexandre LHOTE

Steve DEMIERRE, 1^{er}, Champion Suisse, Médaille d'or, PPC

Steve DEMIERRE, 1^{er}, Champion Suisse, Médaille d'or, Standard

Pierre-Alexandre LHOTE, 1^{er}, diplôme (non-suisse), PPA

Carabine 10m

Championnat suisse de groupes C10

ARQUEBUSE, 2^{ème}, Vice-Championne Suisse, Groupes Juniors

Jennifer KOCHER, Mégane DUCHOUD, Bartholomé CROTTET

Championnat suisse d'équipes C10

ARQUEBUSE, 3^{ème}, Equipes Juniors

Jennifer KOCHER, Mégane DUCHOUD, Bartholomé CROTTET, Johann PILET,

Sabrina UNGARELLI, Gaël BETTONI

Pistolet 10m

Steve DEMIERRE, 1^{er}, Champion Suisse, Médaille d'or

Prix du Cercle Général G.H. Dufour

Ce prix est gagné par **Steve DEMIERRE**





Alain DUCHOUD

Responsable fusil 300m

Concours individuel FST

En italique sans médaille ou carte-couronne

F300 A

Elite et Séniors (5 part.)

Glenn HAURI, Arquebuse	187
Alain DUCHOUD, Arquebuse	187
Laurent JAKOB, Fraternelle de Bernex	186

Seniors Vétérans (2 part.)

Bernard BANDERET, Arquebuse	193
Alfred AFFOLTER, Arquebuse	178

F300 D/E

Elite et Séniors (19 part.)

Laurent FOURNIER, Fraternelle de Bernex	137
Laurent JAKOB, Fraternelle de Bernex	137
Marc SCHMID, Fraternelle de Bernex	136

Vétérans (5 part.)

Bernard LAPAIRE, Fraternelle de Bernex	141
Nicole LAPAIRE, Fraternelle de Bernex	138
Gilles ANCRENAZ, Arquebuse	131

Seniors Vétérans (1 part.)

Rodolphe LUDER, Fraternelle de Bernex	135
---------------------------------------	-----

Championnats genevois de groupe

F300 E

Annulé (Covid-19).

F300 D

Annulé (Covid-19).

Championnats genevois individuels

F300 A1

Rang	Nom et Prénom	Points	Arme	
1.	Alain DUCHOUD	594	FL	Champion GE, médaille d'or
2.	Geoffroy HATTON	589	FL	Médaille d'argent (étr.)
3.	Melody HAURI	575	FL	Vice-championne, médaille d'argent
4.	Bernard BANDERET	573	FL	Médaille de bronze
5.	Laurent JAKOB	569	FL	
6.	Glenn HAURI	546	FS	
7.	Alfred AFFOLTER	544	FL	



Championnats genevois individuels

F300 E1

Rang	Nom et Prénom	Points	Arme	
1.	Jérôme BLONDIN	552	F90	Champion GE, médaille d'or
2.	Abidur RAB	546	F90	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Frank ROHRBASSER	542	F90	Médaille de bronze
4.	Michael SEILER	540	F90	
5.	Rodolphe LUDER	530	F90	
6.	Mathieu CAMETTI	529	F90	
7.	Frédéric BON	528	F90	
8.	Maël THOI	526	F90	
9.	A. RODRIGUES TEIXEIRA	519	F90	
10.	Caroline SUSZ	519	F90	
11.	Thierry COURTOIS	513	F90	
12.	Floranda BEQIRI	512	F90	
13.	Tom SEYDOUX	512	F90	
14.	Pierre GERARD	364	F90	



Championnats genevois individuels

F300 D1

Rang	Nom et Prénom	Points	Arme	
1.	Rodolphe LUDER	560	F57	Champion GE, médaille d'or
2.	Bernard LAPAIRE	555	F57	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Nicole LAPAIRE	532	F57	Médaille de bronze
4.	Abidur RAB	531	F57	
5.	Italo MENEGHELLO	523	F57	
6.	Didier LYON	508	F57	
7.	Olivier PERNOUX	492	F57	



Championnats genevois individuels

F300 D2

Rang	Nom et Prénom	Points	Arme	
1.	Laurent JAKOB	527	MQ	Champion GE, médaille d'or
2.	Jean-Christophe AMMANN	514	MQ	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Jérôme BLONDIN	511	F90	Médaille de bronze
4.	Rodolphe LUDER	509	F90	
5.	Alain DUCHOUD	496	MQ	
6.	Olivier PERNOUX	480	F57	
7.	Céline BLANC	426	F90	



Maîtrises cantonales

300m D1

Abidur RAB	531	Petite *
------------	-----	----------

* a déjà la grande

300m E1

Maël THOI	541	Grande
-----------	-----	--------

* a déjà la grande

Depuis 1966 à la pointe de la technique

- Pièges à balles pour 25/50/300m et chasse
- Installations indoor
- Accessoires pour stands de tir
- Service de dépannage, maintenance et pièces de rechange pour toutes les installations RUAG, Inauen et ACO



Leu + Helfenstein AG | 6212 St. Erhard

Tél 041 921 40 10 | Fax 041 921 78 63

info@leu-helfenstein.ch | www.leu-helfenstein.ch



Laurent JAKOB

Responsable matcheurs

Match Romand C10/P10, Jura

C10

Groupes Juniors : **1^{er} Jennifer KOCHER, Mégane DUCHOUD, Bartholomé CROTTET**
4^{ème} Johann PILET, Sabrina UNGARELLI, Charlène CROTTET

Ind. Juniors : **1^{ère} Jennifer KOCHER**
3^{ème} Johann PILET

Groupes Elite : 5^{ème} Nicolas SCHWAGER, Tessa LÜTHI, Patrick HARTMANN

P10

Groupes Juniors : 4^{ème} Léonid VELITCHKO, Armand WEHRLI, Sara KABASHI
9^{ème} Benjamin GENDRE, Guillaume BLANC, Valentin RINAUDO

Ind. Juniors : 2^{ème} Léonid VELITCHKO

Groupes Elite : 5^{ème} Patrick VALENTINI, Stéphane AVENEL, Bernard FEIGENWINTER
10^{ème} Christian SOMERS, Peter NUSSBAUMER, Eric GENDRE

Match Inter-fédérations C10, Berne

Groupes Juniors : **1^{er} Jennifer KOCHER, Mégane DUCHOUD, Bartholomé CROTTET**

Match Romand C50, Valais

Reporté en 2021.

Match Amical (FR-GE-VS-VD), Vaud

Annulé (Covid-19).



Henri DEUTSCH

Chef des distinctions

Médailles de maîtrise en campagne

300m

6^{ème} Médaille romande de maîtrise

Max PORTMANN

4^{ème} Médaille romande de maîtrise

Antoine DESCOMBES

3^{ème} Médaille fédérale de maîtrise

Yves CHRISTE

2^{ème} Médaille fédérale de maîtrise

Thierry DESCOMBAZ, Éric FAVRE

1^{ère} Médaille fédérale de maîtrise

Éric FAVRE, Marion FONTAINE, Frank ROHRBASSER, Jan STEFANSKI, Éric SYDLER, Vincent UDRIOT

Médaille cantonale de maîtrise

Éric FAVRE, Marion FONTAINE, Éric SYDLER

Pistolet 25/50m

3^{ème} Médaille fédérale de maîtrise

Gabriel PARADISI

2^{ème} Médaille fédérale de maîtrise

Yves GERBER

1^{ère} Médaille fédérale de maîtrise

Marion FONTAINE, Éric SYDLER

Médaille cantonale de maîtrise

Marion FONTAINE, Philippe SERRANO, Éric SYDLER



Céline BLANC

Cheffe des jeunes tireurs

En cette année si particulière, je tiens à remercier tout particulièrement les sociétés de l'Arquebuse, Pro-Helvetia, Société de tir de Versoix et Société de tir de Veyrier qui ont tout de même organisé un cours JT.

3'536 invitations ont été envoyées pour participer aux cours et 435 JT se sont inscrits en 1^{ère} année. 280 invitations pour une réinscription ont été envoyées et 136 JT se sont réinscrits pour continuer les cours.

Sur le plan suisse, 5'472 jeunes tireurs ont accompli et terminé leur cours dans 575 sociétés.

Participants qui ont terminé le cours (selon données ASF)

Société	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours	Cours	Ado	Total
	1	2	3	4	5	6		
Arquebuse	20	6	2	3				31
Société de tir de Veyrier		8	3	2			1	14
Société de tir de Versoix		5	2	2				9
Fraternelle de Bernex								
Pro-Helvetia	6	6	2	1			2	17
Le Tell								
Amis du Mannequin								
La Centrale								
Sous officiers et soldats								
TOTAL	26	25	9	8	0	0	3	71

Societe	Cours terminé	PO	% part	TC	% part
Arquebuse	31	29	93.54	28	90.32
Pro-Helvetia	17	16	94.11	13	76.47
Société de tir de Versoix	9	5	55.55	5	55.56
Société de tir de Veyrier	14	14	100.00	13	92.86
TOTAL	71	64		59	

Noms des Jeunes Tireurs qui ont obtenu le couteau FST

Arquebuse	Alexandre BENZONANA
	Sara KABASHI
	Léa PLITT
Pro-Helvetia	Eliot LIBEBE
Société de tir de Veyrier	Mélanie JUNKER
	Luca SCHAUENBURG
Société de tir de Versoix	Loan CHASSOT
	Antoine SUDAN

Concours Cantonal (Programme du Tir Concours, tiré en décentralisé pour 2020)

Rang	Société	Part. au concours cantonal	Moyenne des résultats obliga.	0.5% des résultats restants	Moyenne Total
1.	Arquebuse	25	82.22	5.53	87.75
2.	Veyrier	14	80.67	2.54	83.20
3.	Versoix	7	81.25	0.80	82.05
4.	Pro-Helvetia	15	78.50	2.78	81.28

Meilleurs résultats individuels au Concours cantonal

Don d'honneur du Service des affaires militaires

- Guillaume BLANC (Veyrier) 94 points

Don d'honneur de la Ville de Genève

- Rinor RAMADANI (Arquebuse) 90 points

Don d'honneur de l'ASGT

- Ilan ROSSIER (Arquebuse) 89 points

Prix Cantonaux Jeunes Tireurs

Prix des Directeurs de Cours JT

Guillaume BLANC (Veyrier) gagne ce prix avec **174 points**.

Il est attribué au JT qui a le meilleur résultat à l'addition du Programme obligatoire 80 points et du Tir au Concours 94 points.

Prix Michel FRANCEY

La Société de tir l'Arquebuse gagne ce prix avec **355 points**.

- Rinor RAMADANI 90 points
- Ilan ROSSIER 89 points
- Evan KHAN 87 points
- Mael THOI 89 points

(1^{ère} société à l'addition des résultats du tir concours des trois meilleurs JT de 1^{ère} année et du meilleur moniteur).

Prix Philippe BON

Yanis DURUSSEL (Arquebuse) gagne ce prix avec **64 points**.

Il est attribué au JT qui a obtenu le meilleur résultat du Tir fédéral en campagne.

Prix Société de Tir des Amis du Mannequin

Matteo CIFFA (Veyrier) gagne ce prix avec **51 points**.

Il est attribué à l'Ado qui a obtenu le meilleur résultat du Tir fédéral en campagne.

Championnat genevois individuel

A l'addition du Programme obligatoire, du Tir fédéral en campagne, du Tir principal et du Concours cantonal.

Champion genevois, médaille d'or

• **Guillaume BLANC** (Veyrier) **368 points** (80 – 62 – 132 - 94)

Vice-champion, médaille d'argent

• **Loan CHASSOT** (Versoix) **352 points** (74 – 61 – 128 - 89)

Médaille de bronze

• **Léa PLITT** (Arquebuse) **342 points** (73 – 58 – 129 - 82)

Championnat genevois de groupes

Annulé (Covid-19).

Finale Championnat suisse de groupes

Pas de groupe genevois.

Championnat romand des JT et Ados

Annulé (Covid-19).



t +41 22 342 0 342 | www.marbrerierossi.com

Cuisines - Salles de bains - Bâtiments - Décorations - Monuments



Jean-Claude ABOUGHANEM

Responsable carabine 50m

Championnat genevois de groupes

Annulé (Covid-19).

Championnats genevois individuels

Dames couché

1.	Melody HAURI	591	Championne GE, médaille d'or
2.	Corinne CHEVALLIER	590	Médaille d'argent (étr.)
3.	Tessa LÜTHI	578	Vice-championne, médaille d'argent
4.	Nancy UNGARELLI	572	Médaille de bronze
5.	Elisabeth SOMMARO	541	
6.	Marie-Thérèse SCOMPARIN	532	
7.	Carole GROSCLAUDE	492	



Messieurs couché

1.	Geoffroy HATTON	589	Médaille d'or (étr.)
2.	Michael SEILER	587	Champion GE, médaille d'or
3.	Thierry PELOSO	582	Médaille d'argent (étr.)
4.	Thomas WESTERHOFF	568	Vice-champion, médaille d'argent
5.	Mark BJERTNES	553	Médaille de bronze
6.	Frédéric GISIGER	545	



Juniors couché

1.	Jennifer KOCHER	589	Championne GE, médaille d'or
2.	Sabrina UNGARELLI	585	Vice-championne, médaille d'argent
3.	Mégane DUCHOUD	578	Médaille de bronze
4.	Bartholomé CROTTET	568	
5.	Gaël BETTONI	568	
6.	David ALEXANDRE	555	
7.	Andrew CROTTET	545	



2 positions

1.	Jennifer KOCHER	581	Championne GE, médaille d'or
2.	Mégane DUCHOUD	578	Vice-championne, médaille d'argent
3.	Geoffroy HATTON	563	Médaille de bronze (étr.)
4.	Alain DUCHOUD	562	Médaille de bronze
5.	Bartholomé CROTTET	547	
6.	Tessa LÜTHI	546	
7.	Andrew CROTTET	538	
8.	Frédéric GISIGER	537	
9.	Melody HAURI	523	
10.	Mark BJERTNES	492	



3 positions

1.	Jennifer KOCHER	575	Championne GE, médaille d'or
2.	Mégane DUCHOUD	570	Vice-championne, médaille d'argent
3.	Bartholomé CROTTET	533	Médaille de bronze (étr.)
4.	Charlene CROTTET	531	
5.	Andrew CROTTET	495	



Maîtrises cantonales

2 positions

Melody HAURI	559	Grande
--------------	-----	--------

Concours de sociétés FST

		CP*	Moyenne
1 ^{ère}	EAN	1	193.055
2 ^{ème}	Satianv	1	189.666
3 ^{ème}	S.T.S.G.	2	186.444
4 ^{ème}	Chênoise	3	181.000

* = Classe de performance



Vivienne DUPPENTHALER

Administratrice des cartes-primés

Primes et distinctions cantonales carabine

Vitrail
Médaille argent

Raymond HAUENSTEIN
Andrée JOUX

Distinction de tireur sportif C10

Insigne bronze

Gerhard BARABASS

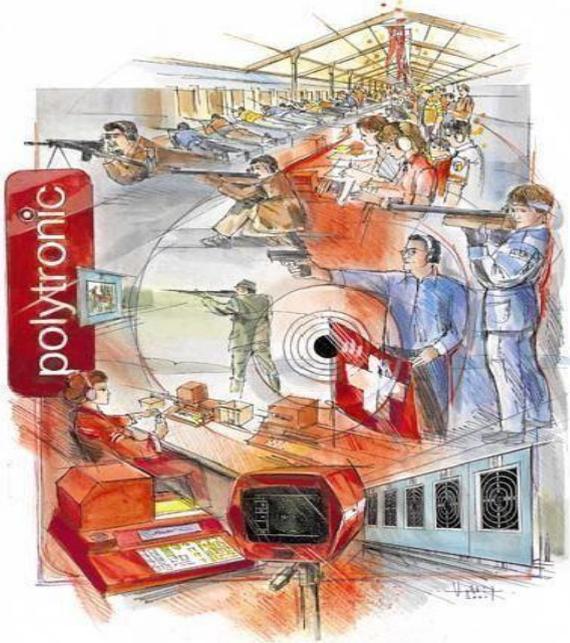
Distinction de tireur sportif C50

Insigne argent
Insigne dorée
Insigne dorée

Raymond HAUENSTEIN
Raymond HAUENSTEIN
Gerhard BARABASS

Cible cantonale

Pas de primes cette année.



**POLYTRONIC
INTERNATIONAL AG**

Pilatusstr. 12
5630 Muri

Tel.: 056 / 675 99 11
Fax: 056 / 675 99 12
www.polytronic.ch



Gerhard BARABASS

Responsable carabine 10m

Concours de sociétés FST

		CP*	Tireurs	Moyenne	CC**
9. / 61	Arquebuse	1	28	183.870	27
25. / 29	Société de Tir Sportif Genève	2	5	146.833	5

* = Classe de performance

**= Cartes-couronnes



Dépannage urgent

www.abcforgeron.ch

 **022 341 45 00**

Ferronnerie d'art

fer forgé - construction métallique - portail
clôture - grille de fenêtre - etc.

Serrurerie

serrurerie générale - serrure de sécurité
barre transversale - porte - porte blindée - porte de garage - etc.

Vitrerie

fenêtre - porte - volet - protection solaire - etc.

Ménisierie aluminium et PVC

véranda - pergola - fenêtre - fermeture balcon etc.

Automatisation des portes et portails

M. KOCHER

ABC Forgeron Sàrl
abc@abcforgeron.ch

Atelier et Exposition

Route d'Ornex 18
1239 Collex-Bossy (GE)
abc@abcforgeron.ch



Philippe MASMEJAN

Responsable pistolet 50m

Championnat genevois de groupes

Finale

1.	Arquebuse 1	375	Champion GE, médaille d'or
2.	Servir-Police Genève 1	363	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Carabiniers Genevois 1	362	Médaille de bronze
4.	Société de tir de Versoix 1	356	

Le Prix « Société de Tir de Jussy P50 » est gagné par **Arquebuse 1**



1er et 2ème tour

1.	Arquebuse 1	751
2.	Servir-Police Genève 1	741
3.	Société de tir Versoix 1	738
4.	Carabiniers genevois 1	737
5.	Arquebuse 4	727
6.	Arquebuse 2	727
7.	Arquebuse 3	713

Meilleur résultat individuel : Philippe MEYLAN avec 97 points.

Championnat genevois individuel

Pistolet libre

1.	Albert TAUREG	535	Champion GE, médaille d'or
2.	Patrick VALENTINI	523	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Éric SYDLER	498	Médaille de bronze
4.	Daniel GIRARDET	493	
5.	Bernard FEINGENWINTER	478	
6.	Christian SOMERS	474	



Pistolet de sport P50

		Précision	Vitesse	Total	
1.	Karine BERTON	281	281	562	Champion GE, médaille d'or
2.	Selda KARACO	281	275	556	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Andy BAUMGARTNER	278	272	550	Médaille de bronze
4.	Christophe CHABERT	276	272	548	
5.	Françoise DERESSE	273	271	544	
6.	Éric SYDLER	281	258	539	
7.	David DOS SANTOS	264	274	538	
8.	Éric KOCH	282	256	538	
9.	Frédéric CHOLLET	273	261	534	
10.	Ramona HABIB	271	261	532	
11.	Daniel GIRARDET	277	255	532	
12.	Gérard ZOLLET	271	258	529	
13.	Stéphane NEUHAUSLER	269	254	523	





Serge FAVRE

Responsable pistolet 25m

Championnat genevois de groupe

Rang	Groupe	Précision	Vitesse	Total	
1.	Arquebuse 1	563	568	1131	Champion GE, médaille d'or
2.	Carabiniers GE	549	550	1099	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Arquebuse 2	551	538	1089	Médaille de bronze
4.	Arquebuse 3	527	549	1076	
5.	Arquebuse 6PO	531	515	1046	
6.	STV	527	509	1036	

Le Prix « Exercice de l'Arquebuse et de la Navigation P25 » est gagné par **Arquebuse 1**



Championnat genevois de groupe demi-finale

Rang	Groupe	Précision	Vitesse	Total
1.	Arquebuse 1	573	571	1144
2.	STV	542	563	1105
3.	Arquebuse 2	546	542	1088
4.	Arquebuse 3	550	537	1087
5.	Carabiniers GE	537	524	1061
6.	Arquebuse 6PO	526	527	1053
7.	Arquebuse 4	546	503	1049
8.	Arquebuse 5PO	543	499	1042
9.	Servir Police	556	470	1026

Meilleur résultat de la demi-finale : Julien HISLER avec 292 points.

Championnat genevois individuels

PPC

Rang	Tireur	Précision	Vitesse	Total	
1.	Sylvain ROSSET	286	285	571	Champion GE, médaille d'or
2.	Grégory MUFFAT-JOLY	276	282	558	Médaille d'argent (étr.)
3.	Alex TSCHUI	273	285	558	Vice-champion, médaille d'argent
4.	Éric SYDLER	275	276	551	Médaille de bronze
5.	David DOS SANTOS	275	270	545	
6.	Bernard FEIGENWINTER	277	265	542	
7.	Claire RICHARD	273	258	531	
8.	Joseph-Laurent GASSER	248	268	516	
9.	Liborio GATTUSO	263	251	514	
10.	Philippe AESCHLIMANN	244	262	506	
11.	Yves GERBER	249	240	489	
12.	Patrick VALENTINI	251	238	489	
13.	Jean-Pierre VIGROUX	249	238	487	
14.	Gérard ZOLLET	239	200	439	



PPA

Rang	Tireur	Précision	Vitesse	Total	
1.	Grégory MUFFA-JOLY	277	292	569	Médaille d'or (étr.)
2.	Sylvain ROSSET	288	279	567	Champion GE, médaille d'or
3.	Karine BERTON	290	273	563	Vice-championne, médaille d'argent
4.	Alex TSCHUI	283	280	563	Médaille de bronze
5.	David DOS SANTOS	278	283	561	
6.	Stéphane AVENEL	276	284	560	
7.	Liborio GATTUSO	272	287	559	
8.	Stéphane DEBIEUX	274	284	558	
9.	Esmeralda DAJLANI	273	282	555	
10.	Corine SERRA TOSIO	282	273	555	
11.	Éric KOCH	278	274	552	
12.	Selda KARACA	284	267	551	
13.	Michael SEILER	277	272	549	

14.	Christophe CHABERT	278	268	544
15.	Stéphane NEUHAUSLER	278	266	544
16.	Frédéric CHOLLET	274	269	543
17.	Éric SYDLER	272	271	543
18.	Claire RICHARD	275	266	541
19.	Christian SOMERS	285	255	540
20.	Philippe AESCHLIMANN	262	273	535
21.	Gérard ZOLLET	267	267	534
22.	Fausto MINGOLLA	256	270	526
23.	Jean-Claude LUCINI	249	262	511
24.	Bernard FEIGENWINTER	277	86	363



Standard

Rang	Tireur	150"		20"		10"		Total	
1.	Sylvain ROSSET	91	94	92	88	87	88	540	Champion GE, médaille d'or
2.	Françoise DERESSE	92	94	87	92	86	89	540	Médaille d'argent (étr.)
3.	Stéphane AVENEL	93	93	88	86	83	87	530	Médaille de bronze (étr.)
4.	Christophe CHABERT	92	86	87	94	87	81	527	
5.	Corine SERRA-TOSIO	93	92	86	85	88	81	525	Vice-championne, médaille d'argent
6.	David DOS SANTOS	90	89	92	88	82	81	522	Médaille de bronze
7.	Ramona HABIB	88	90	83	91	79	86	517	
8.	Michael SEILER	82	88	92	81	82	88	513	
9.	Gérard ZOLLET	87	91	85	86	78	80	507	
10.	Bernard FEIGENWINTER	91	89	86	83	78	80	507	
11.	Alex TSCHUI	91	90	86	80	83	77	507	
12.	Jean-Claude LUCINI	80	87	63	69	65	62	426	
13.	Fausto MINGOLLA	77	76	72	67	32	73	397	



Vitesse Olympique

Rang	Tireur	8"	6"	4"	Total	8"	6"	4"	Total	Rés.	Finale	Total	
1.	P.-A. LHOTE	95	95	81	271	95	92	92	279	550	92	642	Médaille d'or (étr.)
2.	A. BAUMGARTNER	92	90	77	259	86	94	79	259	602	84	582	Champion GE, médaille d'or
3.	Liborio GATTUSO	95	87	74	256	91	93	60	244	500	87	587	Vice-champion, médaille d'argent
4.	Michael SEILER	90	80	83	253	90	83	74	247	500	79	579	Médaille de bronze
5.	David DOS SANTOS	95	88	62	245	88	84	65	237	482	76	558	
6.	Claire RICHARD	77	84	61	222	91	73	80	244	466	77	543	
7.	Fausto MINGOLLA	83	78	53	214	81	85	82	248	462	77	539	
8.	Gérard ZOLLET	85	87	62	234	86	85	63	234	468	68	536	
9.	Éric SYDLER	91	82	64	237	86	77	66	229	466	69	535	
10.	Ph. AESCHLIMANN	87	84	58	229	85	83	59	227	456	60	516	
11.	Françoise DERESSE	88	86	86	256	90	90	69	249	505	-	505	
12.	Daniel BARBATTINI	84	80	57	221	86	58	68	212	433	68	501	



PO (Pistolet d'ordonnance)

Rang	Tireur	Arme	Précision	Vitesse	Total	
1.	Marco CHRISTOV	P210	282	283	565	Champion GE, médaille d'or
2.	Jean-Pierre VIGROUX	P210	276	278	554	Médaille d'argent (étr.)
3.	Liborio GATTUSO	P210	281	273	554	Vice-champion, médaille d'argent
4.	J.-L. GASSER	P210	270	275	545	Médaille de bronze
5.	Stéphane NEUHAUSLER	P210	274	262	536	
6.	David DOS SANTOS	P210	283	248	531	
7.	Albert TAUREG	P210	269	259	528	
8.	Fausto MINGOLLA	P210	259	268	527	
9.	Rodolpho ZUMSTEG	P210	274	250	524	
10.	Sylvain ROSSET	P210	250	271	521	
11.	F. CHARDONNENS	P210	267	253	520	
12.	Daniel GIRARDET	P210	278	237	515	
13.	P. AESCHLIMANN	P210	255	258	513	
14.	Mauricio COLACE	P210	271	232	503	
15.	Éric KOCH	P210	266	230	496	
16.	Florian WAEBER	P210	266	227	493	
17.	Christophe CHABERT	P210	260	224	484	
18.	C.-A. RAMPONY	SPH	234	249	483	
19.	Gérard ZOLLET	P210	244	218	462	
20.	Jean-Claude BERSET	P210	246	211	457	
21.	Éric SYDLER	P210	267	20	287	





Claude-Alain HILTBRUNNER

Responsable pistolet 10m

Championnat genevois de groupes

1.	Arquebuse 2	1472	Champion GE, médaille d'or
2.	Arquebuse 1	1433	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Versoix 1	1426	Médaille de bronze
4.	Arquebuse 3	1422	
5.	Arquebuse 5	1417	
6.	Carabinier genevois	1392	
7.	Versoix 2	1330	
8.	Arquebuse 4	1315	

Meilleur résultat individuel : Steve DEMIERRE, Arquebuse

Le Prix « Carabiniers Genevois P10 » est gagné par Arquebuse 2

Championnat genevois individuel

Hommes

Rang	Tireur	Total	Finale	
1.	Andy BAUMGARTNER	554	231.4	Champion GE, médaille d'or
2.	David DOS SANTOS	550	230.3	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Patrick VALENTINI	538	207.0	Médaille de bronze
4.	Michael SEILER	550	186.2	
5.	Stéphane AVENEL	533	168.5	
6.	Frédéric CHOLLET	549	149.1	
7.	Éric GENDRE	526	124.0	
8.	Daniel GIRARDET	540	108.4	
9.	Antoine PESSON	523		
10.	Éric SIDLER	518		

Dames

Rang	Tireur	Total	Finale	
1.	Corine SERRA-TOSIO	539	232.1	Championne GE, médaille d'or
2.	Karine BERTON	538	226.0	Vice-championne, médaille d'argent
3.	Selda KARACA	537	208.3	Médaille de bronze
4.	Ivana NEMCOVA	527	184.4	
5.	Emma RAPIN	496	165.2	
6.	Sara KABASHI	464	126.2	

Championnat genevois standard Open

1.	Corine SERRA TOSIO	362	Championne GE, médaille d'or
2.	Christophe CHABERT	358	Médaille d'argent (étr.)
3.	David DOS SANTOS TEXERA	355	Vice-champion, médaille d'argent
4.	Sylvain ROSSET	355	Médaille de bronze
5.	Julien DEGAT	351	
6.	Thierry CASSAR	341	
7.	Joël CATALANO	340	
8.	Sébastien SOUTTER	339	
9.	Michael SEILER	337	
10.	Bruno LHOTE	336	
11.	Éric SYDLER	332	
12.	Joel BELLAICHE	323	
13.	Daniel BARBATTINI	313	
14.	Valentin RINAUDO	297	
15.	Ivana NEMCOVA	287	
16.	Alp METIN	285	
17.	Antonio STRAPPAZZON	243	

Cibles basculantes Dames & Hommes Open

1.	Sylvain ROSSET	28	Champion GE, médaille d'or
2.	Julien DEGAT	27-B4	Médaille d'argent (étr.)
3.	Corine SERRA TOSIO	27 B2	Vice-championne, médaille d'argent
4.	Bruno LHOTE	25	
5.	Christophe CHABERT	23 B4	
6.	Michael SEILER	23 B3	Médaille de bronze
7.	David DOS SANTOS	23 B1	
8.	Thierry CASSAR	21	
9.	Sébastien SOUTTER	20	
10.	Joël CATALANO	19	
11.	Alp METIN	16	
12.	Valentin RINAUDO	16	
13.	Joel BELLAICHE	15	
14.	Daniel BARBATTINI	14	
15.	Éric SYDLER	10	
16.	Ivana NEMCOVA	8	
17.	Antonio STRAPPAZZON	6	

Championnat genevois Appui Séniors et Vétérans

1.	Éric SYDLER	286 M11	Champion GE, médaille d'or
2.	Bruno LHOTE	282 M8	Médaille d'argent (étr.)
3.	Joël CATALANO	276 M5	Médaille de bronze (étr.)
4.	Patrick VALENTINI	275 M10	Vice-champion, médaille d'argent
5.	Jean-Claude LUCINI	275 M8	
6.	Daniel BARBATTINI	270 M4	Médaille de bronze
7.	Monique GEX	269 M5	
8.	Claude-Alain ZENGER	268 M5	
9.	Gérard MAGGI	268 M0	
10.	Hervé DEL PUPPO	125 M0	
11.	François NIEDERHAUSER	116 M1	

Championnat genevois individuel Appui séniors et vétérans

1.	André FISCHER	285 M4	Champion GE, médaille d'or
2.	Luciano CAON	282 M8	Vice-champion, médaille d'argent
3.	Chantal GRADEL	279 M4	Médaille de bronze (étr.)
4.	Yves GERBER	277 M4	Médaille de bronze
5.	Otto KUNZ	276 M3	
6.	Jacques PAHNKE	275 M2	
7.	Antonio STRAPPAZZON	275 M2	
8.	Giorgio FAORO	273 M3	
9.	Lisette RAPPAZ	270 M3	
10.	Éric TINEMBART	270 M3	
11.	Fernand FEIST	265 M4	
12.	Jean-François RENAUD	260 M3	
13.	Pierre GERARD	260 M3	
14.	Marcel GABERT	253 M1	
15.	Henry-Marc SCHAEERER	241 M0	
16.	Christian AMORY	237 M0	
17.	Geneviève ARMORY	234 M0	
18.	Mario NICOLI	224 M1	



Systemes de pare-balles artificiels

Berin SARL

Stands de tir 25m, 50m et 300m et les installations de tir de chasse

- L'étanchéité vérifiée par Empa – avec un résultat positif
- Le niveau de bruit est plus bas en comparaison avec les buttes naturelles
- Une fabrication conviviale
- Une installation compacte avec blindage anti-balle continu
- L'entretien peut être exécuté par un membre de la société de tir
- La vidange par une vis sans fin à une seule place, provoque moins de poussière
- La sécurité pour le personnel et pour le sol est assurée
- L'assainissement de la partie sous-terrainne avant l'emplacement des pare-balles artificiels

Fabrikweg 3, 3673 Linden
Tél. 031 530 04 73, info@berin-gmbh.ch





Céline BLANC

Tir fédéral en campagne

Prix Cantonaux (selon données ASF)

Prix « Société de Tir de Versoix »

Meilleur total des résultats du TFC à 300m et au pistolet cumulé.

	300m	Pistolet	Total
Abidur RAB (Arquebuse)	66	177	243 points
Gagne ce prix définitivement			

Prix « Exercice de l'Arquebuse et de la Navigation »

Meilleur résultat individuel du TFC à 300m

Bernard LAPAIRE (Fraternelle de Bernex)

70 points

Gagne ce prix définitivement et la médaille d'or du tir en Campagne

Prix « Bernard BERSIER » offert par Servir Police

Meilleur résultat individuel du TFC au pistolet

Albert TAUREG (Versoix)

180 points

Gagne ce prix définitivement et la médaille d'or du tir en Campagne

Médailles d'or au TFC catégorie Junior

Gagne la médaille d'or au TFC à 300m

Yanis DURUSSEL (Arquebuse)

64 points

Gagne la médaille d'or au TFC à 25m

Léonid VELITCHKO (Arquebuse)

173 points

Meilleurs résultats individuels (selon données ASF)

300 m

70	Bernard	LAPAIRE	Fraternelle de Bernex
69	Nicole	LAPAIRE	Fraternelle de Bernex
	Thierry	RAPIN	Arquebuse
68	Jacques	VO-THANH	Arquebuse
	Sylvain	EQUEY	Société de tir de Veyrier
	Armand	AEBISCHER	Société de tir de Versoix
67	Rogelio	DE LEON	Arquebuse
	Vincent	LÖFFEL	Arquebuse
	Yvan	PLITT	Arquebuse
	Mathieu	CAMETTI	Pro-Helvetia
	Johan	TELLEY	Carabiniers de Jussy
	Philippe	LAVANCHY	Société de tir de Versoix
	Nicolas	PATAUX	Société de tir de Versoix
	Rodolphe	LUDER	Société de tir de Versoix
	Solange	ROULIN	Le Tell
66	Laurent	JAKOB	Fraternelle de Bernex
	Martin	KOCHER	Arquebuse
	Abidur	RAB	Arquebuse
	Éric	SYDLER	Arquebuse
	David	OBRIST	Carabiniers Genevois
	Jérôme	BLONDIN	Pro-Helvetia
	Dmitri	SLOBODIANIOUK	Carabiniers de Jussy
	Vladimir	FABERT	Carabiniers de Jussy
	Éric	KOCH	Servir Police
	Hervé	OBRIST	Servir Police

Pistolet 25/50 m (selon données ASF)

(Les résultats 50m ont été convertis en résultats 25m)

180	Albert	TAUREG	Société de tir de Versoix
179	Laurent	SCHOLL	Arquebuse
	Pierre-Alexandre	LHOTE	Arquebuse
	Marc	DE MONTET	Arquebuse
178	Daniel	GISLER	Arquebuse
	Marco	CHRISTOV	Arquebuse
	Sylvain	ROSSET	Arquebuse
177	Claude-Alain	ZENGER	Arquebuse
	David	DOS SANTOS TEIXEIRA	Arquebuse
	Gilles	FORSTER	Arquebuse
	Abidur	RAB	Arquebuse
	Megi	KHUBULASHVILI	Société de tir de Versoix
176	Claude-Alain	RAMPONY	Arquebuse
	Fausto	MINGOLLA	Arquebuse
	Reto	SCHUCAN	Société de tir de Versoix
	Andy	BAUMGARTNER	Arquebuse
	Joseph-Laurent	GASSER	Arquebuse

Luca	MAGNIN	Servir Police
Frédéric	BUCHS	Servir Police
Stéphane	NEUHÄUSLER	Servir Police
175 André	MAURY	Arquebuse
Jean-Christophe	AMMANN	La Centrale
Jean-Claude	BERSET	Arquebuse
Stéphane	DÉBIEUX	Arquebuse
Jean-Pierre	VIGROUX	Arquebuse
Karine	BERTON	Arquebuse
François	CHARDONNENS	Arquebuse
Gabriel	PARADISI	Servir Police





Pistolet 50m – Championnat suisse de groupes P50
ARQUEBUSE, 1ère, Champion Suisse, médaille d'or

Carabine 10m – Match Inter-Fédérations
GENEVE, 1^{er}, Groupes Juniors



Carabine 10m – Championnat Suisse d'équipes C10
ARQUEBUSE, 3ème, Equipes Juniors





Bulletproof Glass



DISPONIBLE SUR WWW.HELDEF.CH
HELVETIA DEFENSE | ROUTE DE COMPOIS 6 | 1222 - VÉSENZ
T. + 41 22 593 000 1 | INFO@HELDEF.CH | WWW.HELDEF.CH



**HELVETIA
DEFENSE**